

# hotel objekte

Magazin für Design, Hotel- und Restauranteinrichtung, Ausstattung, Technik und Spa

## Neues Highlight im Zentrum der Stadt

Park Plaza Nuremberg, Nürnberg

Seite / Page 26

**Französische Noblesse**  
Sofitel Frankfurt Opera

Seite / Page 16

**Erfolgskonzept Gastronomiedesign**  
Expertin Hanna Raissle im Interview

Seite / Page 46



www.bauwelt.de  
info@bauwelt.de  
BRAUVE Medien GmbH & Co. KG  
Bismarckstraße 37  
D-80809 München (Bayern)  
ISSN 2197-1555  
20. Jahrgang

## Häfele

### Erste Bluetooth-basierte Vernetzung von Schließsystem und Raumsteuerung

Neue Perspektiven für die Gebäudeautomation in Hotels bietet eine Kooperation von Häfele, dem Spezialisten für Möbel- und Baubeschläge, Beleuchtung und elektronische Zutrittskontrolle, und Interel, dem Anbieter für integrierte Raumsteuerungs- und Energiemanagementsysteme. Häfeles Schließsystem Dialock und Interels Raumsteuerungssystem wachsen zusammen. Sie lassen sich ab sofort problemlos vernetzen und erhöhen Aufenthaltsqualität, Sicherheit und Energieeffizienz in der Hotellerie. Diese Vernetzung erlaubt Hotelbetreibern die Ausschöpfung aller Vorteile der Online-Variante des Dialock-Schließsystems. Dialock nutzt die connectBsmart Bluetooth Low Energy IoT Infrastruktur, die Bestandteil jeder

Raumsteuerungs- und Energiemanagement-Lösung von Interel ist. Sogenanntes Tunneling der Daten vom Türschloss an den Server ermöglicht den Austausch mit dem Dialock-Server über das proprietäre Protokoll von Interel in einer kompletten End-to-End-Sicherheit. ■

[www.hafele.com](http://www.hafele.com)

### First Bluetooth-based integration of access and guestroom control system

Häfele, the hardware specialist for furniture fittings, architectural hardware, lighting and electronic access control, and Interel, the solution provider for integrated guestroom control and energy management systems for the hospitality industry, announce the integration of Häfele's Dialock electronic locking system with Interel's guest

room management solution in a world's first for the hospitality industry. This permits hotel operators to reap all benefits of an online door lock system. Utilizing Interel's connectBsmart Bluetooth Low Energy IoT infrastructure, which is part of every Interel Guest Room and Energy Management solution, the Häfele Dialock door lock is able to exchange information with the Dialock server in complete end to end security, tunnelling data from the lock to the server. ■



## Englisch Dekor

### Chalet: Jubiläumskollektion mit exklusivem Charakter. 150 Jahre englisch dekor

In diesem Hotelbuch erwarten Sie spannende Stilkombinationen, die Moderne und Tradition in Einklang bringen. Bewusste Kontraste in Design und Struktur gedeihen harmonisch zu fünf Farbkonzepten mit Chic und Flair. Die Stile von Chalet und Boutique Hotel werden wie selbstverständlich vereint!

### Chalet: Exclusive Anniversary Collection. 150 years english dekor

In this hotel book you can expect exciting style-combinations that perfectly blend modernity and tradition. Conscious contrasts in design and structure thrive harmoniously in five color concepts with chic and flair. The styles of chalet and boutique hotels are naturally united!



## tana-Chemie

### Apesin SDR san

Apesin SDR san eignet sich sowohl für die Reinigung als auch die Desinfektion im Bad- und Sanitärbereich aller säurebeständigen Materialien, und zwar in einem Arbeitsschritt. Das speziell konzipierte Produkt löst schnell und zuverlässig mineralische und organische Verschmutzungen. Damit ist Apesin SDR san ideal für die Grund- und Unterhaltsreinigung im Sanitär- und Schwimmbadbereich. Da Reinigung und

Desinfektion in einem Arbeitsschritt erfolgen, ist das Produkt sehr wirtschaftlich in der Anwendung. ■

[www.wmprof.com](http://www.wmprof.com)

### Apesin SDR san

Apesin SDR san is suitable to clean and disinfect all acid-resistant surfaces in bathrooms and sanitary facilities in just one single step. The specially designed product removes mineral soils, such as lime scale, scaly soap residue and rust as well as organic

stains fast and reliably. That makes Apesin SDR san ideal for maintenance and cleaning in the sanitation and swimming pool area. The cleaner scores also with its universal use, whether manually and mechanically or with foaming devices: cleaning made super simple. Since cleaning and disinfection are done in one step, the product is very economical. ■

